

## Apolytikion and Kontakion Hymns

January 13<sup>th</sup>, 2019

### Resurrectional Apolytikion in the Plagal of the Fourth Tone

From on high You descended, O merciful Lord. You accepted the cross and three days in the tomb to free us from the bandage of sin, O our life and resurrection. Glory to You, O Lord.

Ἐξ ὕψους κατήλθες ὁ εὐσπλαγχνος, ταφήν καταδέξω τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς ἐλευθερώσῃς τῶν παθῶν.  
Ἡ ζωὴ καὶ ἡ Ἀνάστασις ἡμῶν, Κύριε δόξα σοι.

### Apolytikion of Sun. after Epiphany

At Your Baptism in the Jordan, O Lord, worship of the Trinity was revealed, for the Father's voice bore witness to You, calling You His 'beloved Son,' and the Spirit in the form of a dove confirmed the truth of these words. O Christ God, Who appeared and enlightened the world, glory to You!

Ἐν Ἰορδάνῃ βαπτιζομένου σου Κύριε, ἡ τῆς Τριάδος ἐφανερώθη προσκύνησις, τοῦ γὰρ Γεννήτορος ἡ φωνὴ προσεμαρτύρει σοί, ἀγαπητὸν σὲ Υἱὸν ὀνομάζουσα, καὶ τὸ Πνεῦμα ἐν εἶδει περιστεράς, ἐβεβαίῳ τοῦ λόγου τὸ ἀσφαλές. Ὁ ἐπιφανεῖς Χριστὲ ὁ Θεός, καὶ τὸν κόσμον φωτίσας δόξα σοί.

### Apolytikion of St. Katherine

Let us sing the praise of the Bride of Christ renown, the Patroness of Sinai, Katherine Divine. Our assistance and protection, for she has brilliantly subdued, the impious refine, by the power of the Spirit. She was crowned as a martyr of the Lord, and for all, she entreats the great mercy.

Τὴν πανεύφημον νύμφην Χριστοῦ ὑμνήσωμεν, Αἰκατερῖναν τὴν θείαν καὶ πολιοῦχον Σινᾶ, τὴν βοήθειαν ἡμῶν καὶ ἀντίληψιν, ὅτι ἐφίμωσε λαμπρῶς, τοὺς κομψοὺς τῶν ἀσεβῶν, τοῦ Πνεύματος τῆ μαχαίρα, καὶ νῦν ὡς Μάρτυς στεφθεῖσα, αἰτεῖται πᾶσι τὸ μέγα ἔλεος.

### Kontakion

You appeared to the world today, and Your light, O Lord, has left its mark upon us. With fuller understanding we sing to You: "You came, You were made manifest, the unapproachable light."

Ἐπεφάνης σήμερον τὴ οἰκουμένη, καὶ τὸ φῶς σου Κύριε, ἐσημειώθη ἐφ' ἡμᾶς, ἐν ἐπιγνώσει ὑμνοῦντάς σε. Ἦλθες ἐφάνης τὸ Φῶς τὸ ἀπρόσιτον.